



Distr.
GENERAL

A/53/893
1 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 64 повестки дня

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ - ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ
НАСИЛЬСТВЕННОЙ
ДЕЗИНТЕГРАЦИИ ГОСУДАРСТВ

Письмо Постоянного представителя Венесуэлы при Организации Объединенных
Наций от 1 апреля 1999 года на имя Генерального секретаря

Имею честь обратиться к Вам с тем, чтобы препроводить текст коммюнике,
опубликованного правительством Венесуэлы 31 марта текущего года в связи с кризисом в Косово,
Союзная Республика Югославия (см. приложение).

Буду признателен за распространение упомянутого коммюнике в качестве документа
Генеральной Ассамблеи по пункту 64 повестки дня.

Игнасио АРКАЙЯ
Посол

Приложение

КОММЮНИКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА ВЕНЕСУЭЛЫ ОТ 31 МАРТА 1999 ГОДА
В СВЯЗИ С КРИЗИСОМ В КОСОВО

Правительство Венесуэлы, как одного из государств - основателей Организации Объединенных Наций и как демократическая страна, подтверждает свою приверженность принципам, лежащим в основе ее внешней политики: достижение мирного решения споров международного характера, защита прав человека, уважение суверенитета государства и уважение международного гуманитарного права.

Учитывая все это, призываем все стороны, участвующие в конфликте в Косово, Союзная Республика Югославия, использовать и применять все мирные средства, предусмотренные в международном праве, с тем чтобы прекратить вооруженный конфликт, который возник в последние недели в этой части европейского континента.

В этой связи не можем не высказать нашу озабоченность в связи с тем, что в упомянутом конфликте имело место применение силы без соблюдения положений статей 53 и 54 Устава Организации Объединенных Наций, в которых конкретно предусматривается, что действия военного характера не предпринимаются никаким региональным органом без полномочий от Совета Безопасности, который должен быть информирован о таких действиях.

Ввиду всех этих причин правительство Венесуэлы подтверждает свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций, считая, что многосторонняя система, применяемая в современных международных отношениях, является основополагающим инструментом для достижения прекращения боевых действий, а также для возобновления политических переговоров на различных уровнях, которые будут иметь своей целью достижение мирного соглашения, с тем чтобы избежать дальнейшего кровопролития, увеличения числа беженцев и роста социальных издержек для соответствующих народов, в частности населения Косово албанского происхождения, ибо все это является посягательством на права человека и международный мир.
